

«Путешествие в слово вместе с Э. А. Вартаньяном»



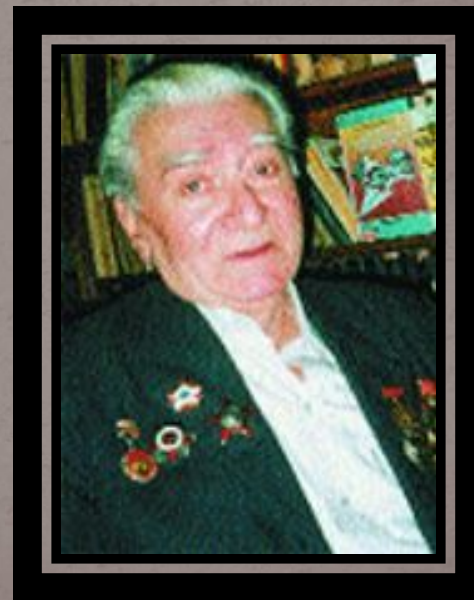
Эдуард Арамаисович Вартаньян

— известный российский лингвист, историк, географ и писатель.

Сегодня ему 88 лет, но до сих пор свежи в памяти его воспоминания о Великой Отечественной войне.

Мальчишкой он познал запах пороха, обжигающую гладкость бронебойных снарядов. В первые дни войны 19-летний юноша пришёл в военкомат и вскоре был зачислен в курсанты Рязанского артиллерийского училища.

В первом же бою он подбил четыре танка. Это произошло под Харьковом в начале мая 1942 года. После того боя Эдуард был назначен командиром взвода. За уничтоженные танки он был представлен к награждению орденом Боевого Красного Знамени. Однако получить награду не успел.



Военная судьба распорядилась по-своему: затянулась петля окружения. Его ждала череда концлагерей в Польше и Германии. Опухшие от голода ноги, бесконечные унижения, тяжёлая работа на износ. И всё это под сладкие увещевания власовцев – вступить в «добровольческую освободительную армию», где будут и почёт, и сытость.

Он предпочёл есть траву, но не стать предателем.

В память о бое под Харьковом, о работе в лагерном подполье – два ордена Красной Звезды, орден Отечественной войны, медали.



После войны Эдуард Арамаисович увлекся языкознанием и всю свою жизнь посвятил изучению несметных богатств русского языка. В юности Эдуард Арамаисович был знаком с Корнеем Чуковским, и тот весьма похвально отозвался о его первой книге – «Из жизни слов».



«ИЗ ЖИЗНИ СЛОВ»



Эта книга о жизни слов, о крылатых выражениях, делающих нашу речь живой и образной, о том, из каких источников приходят они к нам.

Автор собрал самые популярные крылатые слова и выражения и подробно рассказал об их происхождении и значении.

Задумывались ли вы когда-нибудь, например, как появились на свет выражения **«после дождичка в четверг»** или **«попасть в яблочко»**? Эта книга посвящена вот таким "двусмысленным" словосочетаниям, которыми занимается особый отдел науки о языке – **ФРАЗЕОЛОГИЯ**.

«ПУТЕШЕСТВИЕ В СЛОВО» -

это книга о языке, о слове, овеществляющем мысль. Ее читатели отправятся в увлекательную экспедицию за словом и узнают о том, как вещи и предметы получают свои названия, познакомятся с законами и парадоксами языка, столкнутся со словами-обманами, ошибками и мистификациями, капризами нашей речи, переводческими ляпами...





«ИСТОРИЯ С ГЕОГРАФИЕЙ» - это книга о науке, изучающей происхождение географических названий - ТОПОНИМИКЕ. Автор приглашает принять участие в захватывающем путешествии вокруг земного шара на машине времени.

История происхождения слов порой бывает настолько запутана, что ученые теряются в догадках и версиях. Например, существует не менее 7 версий этимологии названия столицы России - Москвы.

Возникновение географических названий может быть связано с историческими фактами и легендами, а порой даже курьезами.

В Мексике мы разыщем места, которые на языке индейцев означают «Там, где москиты укусили господина» или «Гора, на которой живет полицейский», в США есть город Уайнот («Почему бы нет?»). Забавные названия встречаются и на просторах нашей родины: скала Пронеси Господи, поселок Стучи Машина, станция Налейка, железнодорожный разъезд Постойка...

«СЛОВАРЬ КРЫЛАТЫХ СЛОВ И ВЫРАЖЕНИЙ», составленный Э. А. Вартаньяном, знакомит нас с историей возникновения крылатых выражений, проливающих свет на явления давно ушедшей жизни.



Например, выражение к «шапочному разбору» значит: опоздать, явиться, когда все уже кончилось. Поговорка возникла в те времена, когда в нашей морозной стране люди, являясь в церковь в теплой одежде и зная, что входить внутрь в шапке нельзя, складывали свои треухи и колпаки у самого входа. По окончании церковной службы, выходя, все разбирали их. «К шапочному разбору» приходил только тот, кто явно не торопился в церковь.



А «знать на зубок» досталось нам от обычая наших предков надкусывать золотые монеты с целью проверки их на подлинность.



ВОПРОС НА ЭРУДИЦИЮ:

Возможно, вам приходилось слышать фразеологизм «втирать очки», означающий: надувать, обманывать.

А как вы думаете, откуда к нам пришло это выражение? Куда и зачем втирают очки?

Не стоит забывать, что «очки» - это не только оптический прибор из двух стекол на дужках, использующийся при недостатках зрения или для защиты глаз, но и красные и черные знаки на игральных картах.

С тех пор как существуют карты, были на свете и нечестные игроки, шулеры. Они, чтобы обмануть партнера, пускались на всякие фокусы. Умели они, между прочим, незаметно "втирать очки" - превращать семерку в шестерку или четверку в пятерку, на ходу, во время игры, вклеивая "очко" или замазывая его особым белым порошком. Понятно, что "втирать очки" стало означать "обжуливать" и что отсюда родились особые слова: "очковтирательство", "очковтиратель" - ловкач, который умеет приукрасить свою работу, плохое выдать за очень хорошее.





Эдуард Арамаисович написал более 10 книг, в числе которых «Почему мы так говорим», «Эти мудреные слова», «В честь и по поводу», «Словарь крылатых имен» и другие. К 2009 году общий тираж всех изданных Вартаньяном книг составил почти 2 миллиона экземпляров!

